

Contents

PAGE

Articles—

AUERBACH, ERICH: Dante's Addresses to the Reader	268
BATAILLON, MARCEL: "Pedro Carbonero con su cuadrilla...." Lope de Vega devant une tradition	26
ENTWISTLE, WILLIAM J.†: Second Thoughts concerning <i>El Conde Olinos</i>	10
KAHANE, HENRY and RENÉE, and OLGA KOSHANSKY: Venetian Nautical Terms in Dalmatia	156, 333
KOSHANSKY, OLGA: see KAHANE, HENRY and RENÉE	
LAPESA, RAFAEL: La lengua de la poesía lírica desde Macías hasta Villasandino	51
LECOY, FÉLIX: A propos de l'espagnol <i>alrededor</i> . Essai d'étymologie	35
LE GENTIL, P.: La légende de Tristan vue par Béroul et Thomas. Essai d'interprétation	111
MALKIEL, YAKOV: Language History and Historical Linguistics	65
MENÉNDEZ PIDAL, RAMÓN: Fórmulas épicas en el <i>Poema del Cid</i> . Cuestión metódica	261
MIGLIORINI, BRUNO: <i>I cerretani e Cerreto</i>	60
MILES, JOSEPHINE: The Language of Ballads	I
MORGAN, RALEIGH, Jr.: Old French <i>jogleor</i> and Kindred Terms. Studies in Mediaeval Romance Lexicology	279
NAVARRO, TOMÁS: Los versos de Sor Juana	44
WALPOLE, RONALD N.: Two Notes on <i>Charlemagne's Journey to the East</i> . The French Translation of the Latin Legend by Pierre of Beauvais	130
WILDER, THORNTON: Lope, Pinedo, Some Child-Actors, and a Lion	19
WILLIAMS, HARRY F.: Laodamas in the Prose <i>Roman de Troie</i>	143

Miscellanea—

ARMISTEAD, S. G.: The Canarian Background of Pérez Galdós' <i>echar los tiempos</i>	190
BARBIER, PAUL†: Nouvelles études de lexicologie française (V)	342
COROMINAS, J.: Sobre el origen de <i>alrededor</i>	330
GARCÍA BLANCO, MANUEL: El elogio de ciudad en la lírica de los Cancioneros	175
LEVY, RAPHAEL: La désinence <i>-eresse</i> en vieux français	187
MILHAM, MARY ELLA: Some Late Latin Peculiarities of <i>piper</i>	346
NEWSTEAD, HELAINE: The Blancheflor-Perceval Question Again	171
NITZE, WILLIAM A.: An Arthurian Crux: Viviane or Niniane?	326
READ, WILLIAM A.: Some Words from French Louisiana	180

Reviews—

ACKERMAN, ROBERT W.: <i>Formprobleme des Artusromans und der Graldichtung. Die Bedeutung des Artuskreises für das Gefüge des Romans im 12. und 13. Jahrhundert in Frankreich, Deutschland und den Niederlanden</i> , by Hildegarde Emmel	225
BEELER, M. S.: <i>Praeromanica</i> , by Johannes Hubschmid	77
BILLANOVICH, GIUSEPPE: <i>The Making of the "Canzoniere" and Other Petrarchan Studies</i> , by Ernest Hatch Wilkins	89
BOLINGER, DWIGHT L.: <i>Gramática española: los sonidos, el nombre y el pronombre</i> , by Salvador Fernández Ramírez	209
CHAMBERS, FRANK M.: <i>The Life and Works of the Troubadour Raimaut d'Orange</i> , by Walter T. Pattison	230
EUSTIS, ALVIN: <i>Histoire de la langue française des origines à nos jours</i> , by Ferdinand Brunot. Tome XII: <i>L'Époque romantique</i> , by Charles Bruneau	83
FAY, PERCIVAL B.: <i>Le Jongleur Gautier Le Leu: étude sur les fabliaux</i> , ed. Charles H. Livingston	374
FRAPPIER, JEAN: <i>An Index of the Arthurian Names in Middle English</i> , by Robert W. Ackerman	372
—: <i>The Manuscript Relations of Manessier's Continuation of the Old French Perceval</i> , by Robert H. Ivy, Jr.	99
HALL, ROBERT A., JR.: <i>Nuovi testi fiorentini del Dugento: Introduzione e trattazione linguistica</i> , ed. Arrigo Castellani	219
—: <i>Zur Syntax des Imperativs im Italienischen</i> , by Margrit Huber-Sauter; <i>La storia di ove dove onde donde di dove da dove</i> , by Anna Lichtenhahn	221
—: <i>Le origini delle lingue neolatine</i> , 2d ed., by Carlo Tagliavini	193
HAUPTMANN, O. H.: <i>Castigos e documentos para bien vivir ordenados por el Rey Don Sancho IV</i> , ed. Agapito Rey	242
JUILLAND, ALPHONSE: <i>Structure immanente de la langue française</i> , by Knud Togeby	354
KIDDLE, LAWRENCE B.: <i>American-Spanish Syntax</i> , 2d ed., by Charles E. Kany	366
KNUDSON, CHARLES A.: <i>Les Origines des chansons de geste. Théories et discussions</i> , by Italo Siciliano, tr. P. Antonetti	95
LA HARPE, JACQUELINE E. DE: <i>Le Problème de l'accord en français moderne. Essai d'une typologie</i> , by Andreas Blinkenberg	197
—: <i>Richtungsbegriff-Richtungsausdruck. Versuch zu einem Vergleich von deutscher und französischer Ausdrucksweise</i> , by Marianne Staub	80
LEGGE, M. DOMINICA: <i>Daily Living in the Twelfth Century</i> , by Urban Tigner Holmes, Jr.	227
MACDONALD, INEZ: <i>Juan de Mena, poeta del Prerrenacimiento español</i> , by María Rosa Lida de Malkiel	249
MALER, BERTIL: <i>Two Old Portuguese Versions of the Life of Saint Alexis: Codices Alcobacenses 36 and 266</i> , ed. Joseph H. D. Allen, Jr.	394

MALKIEL, MARÍA ROSA LIDA DE: <i>Colores rhetorici</i> , by Leonid Arbusow	223
—: <i>Études sur le Portugal au temps de l'humanisme</i> , by Marcel Bataillon	254
MORLEY, S. GRISWOLD: <i>Le Chansonnier espagnol d'Herberay des Essarts</i> , ed. Charles-V. Aubrun	246
NEWSTEAD, HELAINE: <i>Initiation und Wandelung: Zur Geschichte des altfranzösischen Romans im zwölften Jahrhundert von Chrétien de Troyes zu Renaut de Beaujeu</i> , by Antoinette Fierz-Monnier	107
NITZE, WILLIAM A.: <i>La Légende arthurienne et le Graal</i> , by Jean Marx	86
OELSCHLÄGER, VICTOR R. B.: <i>Spanish Language and Literature in the Publications of American Universities: A Bibliography</i> , comp. Lois Jo Delk and James Neal Greer	201
POTTIER, B.: <i>Gramática estructural (según la escuela de Copenhague y con especial atención a la lengua española)</i> , by Emilio Alarcos Llorach	203
PREDMORE, RICHARD L.: <i>La pronunciación en el español del valle de México</i> , by Joseph Matluck	216
SCAGLIONE, ALDO: <i>L'Aventure de l'humanisme européen au moyen âge</i> , by Paul Renucci	386
—: <i>Guido Cavalcanti's Theory of Love. The Canzone d'Amore and Other Related Problems</i> , by James E. Shaw	389
SCHUTZ, A. H.: <i>Poésies du troubadour Guilhem Adémar</i> , ed. Kurt Almqvist	92
SILVERMAN, JOSEPH H.: <i>Vacilaciones de género en los monosílabos</i> , by Ángel Rosenblat	205
TAYLOR, ARCHER: <i>Beiträge zur älteren italienischen Volksdichtung. Untersuchungen und Texte. II. El Libro de Santo Iusto Paladino de Franza nach dem Druck von Venedig 1490. III. Texte</i> , by Erhard Lommatzsch	256
TERRACINI, LORE: <i>Synonymes romans de l'interrogatif quālis</i> , by Bertil Maler	348
THOMPSON, ALBERT W.: <i>Le Lai d'Aristote</i> , by Henri d'Andeli, ed. Maurice Delbouille	235
WAGNER, MAX L.: <i>Estudios sobre los gitanismos del español</i> , by Carlos Clavería	360
WILLIAMS, HARRY F.: <i>Le Roman des deduis</i> , by Gace de la Buigne, ed. Åke Blomqvist	237
—: <i>D'une fame de Laon qui estoit jugie a ardoir que Nostre Dame delivra—miracle versifié</i> , by Gautier de Coincy, ed. Veikko Väänänen	103

Brief Mention—

BEMENT, N. S.: <i>Alixandre l'orphelin, a Prose Tale of the Fifteenth Century</i> , ed. Cedric E. Pickford	400
--	-----

CECCHETTI, GIOVANNI: <i>Studi sul linguaggio del Machiavelli</i> , by Fredi Chiapelli	259
MALKIEL, MARÍA ROSA LIDA DE: <i>Diálogo Evangélico sobre os Artigos da Fé contra os Judeus</i> , by João de Barros, ed. I. S. Révah	402
—: <i>Erasmo y España</i> , by Marcel Bataillon	401
—: <i>Jephthah and His Daughter: A Study in Comparative Litera- ture</i> , by Wilbur Owen Sypherd	258
MORBY, EDWIN S.: "Les noms d'origine dans le rôle de taille pari- sien de 1313," <i>Göteborgs Högskolas Årsskrift</i> , LVI (1950): 3, 357– 400	258
PRATOLA, D. J.: <i>Salvatore di Giacomo and Neapolitan Dialectal Literature</i> , by Ferdinand D. Maurino	110
TAYLOR, ARCHER: <i>Guida bibliografica allo studio dello strambotto</i> , by Gianfranco d'Aronco	400
WOODBRIDGE, HENSLEY C.: <i>Registro de lexicografía hispánica</i> , by Miguel Romera-Navarro	399
Editorial Comment	110, 192
Necrology	192